WALTERSCHEID

INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

28.03.2022

TRAVERSE MET KOGELKOPPELING (KOGELTRAVERSE) SERIE KT 8700

BELANGRIJKE OPMERKING

zie apart document BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

Walterscheid GmbH | Hauptstraße 150 | D-53797 Lohmar
Tel.: +49 2246 12-0 | Fax: +49 2246 12-3501
www.walterscheid.com

KOGELTRAVERSE SERIE KT 8700

1. TECHNISCHE GEGEVENS EN BENAMINGEN:

BESCHRIJVING:
De afmetingen van de kogelkoppeling van de kogeltraverse en het toepassingsgebied voldoen aan ISO 24347, VO (EU) 2015/208 en de verordening UN ECE R147, klasse a80.
In zijn normale toestand bevindt het apparaat zich in de gekoppelde en vergrendelde stand.

WERKBEREIK:
Kogeltraverses worden behandeld als draagplaten, in overeenstemming met § 22a StVZO - wegenverkeersreglement. De maximale verticale belasting bedraagt 3000 daN. Het ontwerp momenteel alleen geschikt voor haken van Walterscheid cat. 3 of cat. 4N.

WAARSCHUWING:
De aankoppeling van transportaanhangers (starre draagplaat/middelste as en meerassige aanhangers) van enig type is uitdrukkelijk verboden. Het gebruik binnen het toepassingsgebied van de StVZO - wegenverkeersreglement - is niet toegestaan.

OPMERKING:
Indien de geldende nationale voorschriften van het betreffende land van gebruik voor het gebruik van de kogeltraverse aanvullende officiële goedkeuringen vereisen, moeten dergelijke goedkeuringen worden aangevraagd.

TYPES:
(Zie afbeelding 1 en 2)
De kogeltraverse mag alleen gebruikt worden in de onderste scharnierhaken van driepuntskoppelingen. Momenteel geldig voor de categorieën 3 en 4N. Voor dit doel zijn de bijbehorende trekhaakpennen en anti-rotatievoorzieningen beschikbaar. Af fabriek kunnen twee verschillende types geleverd worden:

Types	Categorie ISO 730	Onderste koppelingspen volgens ISO 730 afm. B	Afstand kraag koppelingspen afm. A	breedte C	diepte D	hoogte E
		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
KT8730	3	36.6	965	1115	263	209
KT8740	4 N	50.8	952	1132	270	234

Tabel 1

AANHANGERSCHACHT:
Alleen voor koppeling op kogelkoppelingen 80 (trekhaak met kogel) volgens ISO 24347 of UN ECE R147, klasse b80.

BELANGRIJK:
Om letsel te voorkomen, moet bij alle in dit hoofdstuk beschreven handelingen voor demontage/montage gebruik worden gemaakt van beschermende handschoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsschoenen.

Milieu:
Smeermiddelen kunnen in het milieu terechtkomen. Milieuverontreiniging: Smeermiddelen moeten in geschikte houders worden verzameld, opgeslagen en correct worden afgevoerd.

2. INSTALLATIE:

(Zie afbeelding 1)

BEVESTIGING EN AFSTELLING TRAVERSE:

OPMERKING:
Bij de installatie van de koppeling moeten de relevante verordeningen (bijv. Voorschriften voor ongevallenpreventie voor voertuigen) en de richtlijnen inzake hulpstukken van de fabrikanten van de voertuigen in acht worden genomen.

OPMERKING:
Het document voor hulpstukken van 16 december 1976 (VkBl 1977 S 21) met bijwerkingen van 23 juli 1979 (VkBl S 521) en 20 augustus 1990 (VkBl S 562) moeten in acht worden genomen (§30 StVZO).

BEVESTIGING:

- Demonteer eventueel aanwezige hulpstukken.
- Verschuif de overeenkomstige kogelhulzen (2) op de trekhaakpennen (3) en zet vast met de lunspennen (4) of het aanslagprofiel kogel.
- Haak de kogeltraverse (1) van bovenaf in de onderste scharnierhaken (5), zo dat de kogels vastgrijpen in het profiel van de vanghaak.
- Zorg ervoor dat de vanghaken goed vergrendeld zijn.
- De speling van de torsiebescherming op de traverse ten opzichte van de onderste scharnierhaak kan worden afgesteld door middel van de M20 stiftbouten (6) en de borgmoer (7).
- Het gebruik van optioneel verkrijgbare steunbeugels vereenvoudigt de montage. Neem daarvoor contact op met uw dealer.
- Zorg er bij het draaien van de draagplaat voor dat hij tegen de traverse stoot en niet tegen andere delen van de trekker.

BELANGRIJK:
Tijdens het gebruik moet het volgende in acht worden genomen:

- De belasting voor de vooras van het trekkende voertuig mag niet minder dan 20% zijn van de ledige massa van het voertuig (belasting van de stuuras).
- De maximale belasting van de achteras mag niet overschreden worden.
- Aan de zijde van het apparaat moet een negatieve verticale belasting vermeden worden.
- De werking met een aftakas moet worden goedgekeurd door de betreffende fabrikant van het apparaat.

AFSTELLING:

BELANGRIJK:
De instructies voor de montage en werking van de driepuntskoppeling moeten in acht worden genomen. De onderste koppelingshaken moeten altijd worden vastgezet.

- De driepuntskoppeling moet in het midden met de zijdelingse stabilisatie worden bevestigd.
- Onder alle operationele omstandigheden moet een vlakke stand van de kogeltraverse worden verzekerd (max. hoek ± 3°).
- Zwenkhoeken van de draagplaat van ± 20° vereisen een horizontale stand van de traverse.
- Horizontale zwenkhoeken van de draagplaat van ± 70° zijn mogelijk.

WAARSCHUWING:
Bij de aan- en afkoppeling moeten de relevante veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
Er mogen geen personen tussen de voertuigen aanwezig zijn. De balkoppeling mag alleen in de vergrendelde staat gebruikt worden.

3. BESCHRIJVING, WERKING EN ONDERHOUD VAN DE KOGELKOPPELING:

Zie bijgevoegd of apart document BA_TASC_400028, www.walterscheid.com/downloads/

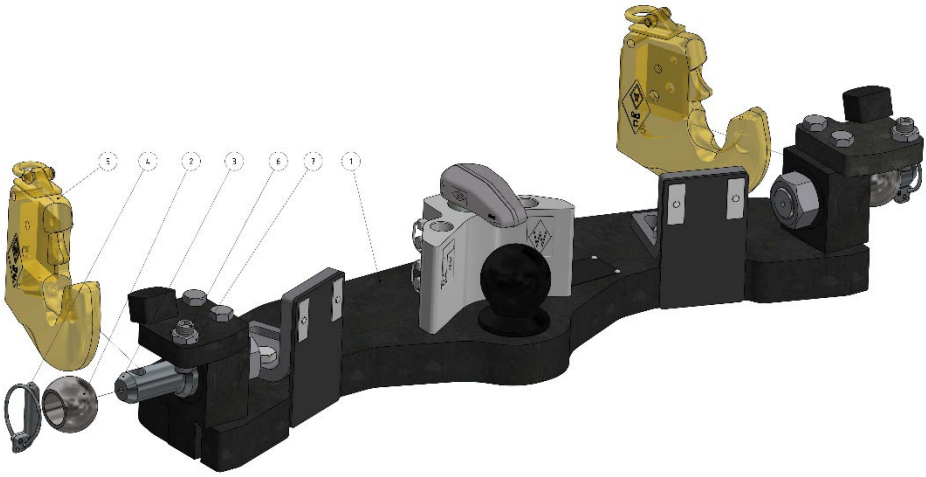
WAARSCHUWING:
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- De gebruiker moet er verplicht voor zorgen dat de kogeltraverse altijd in perfecte staat gebruikt wordt en moet het gebruik ervan door onbevoegden verbieden.
- De op het typeplaatje aangegeven belastingen mogen niet overschreden worden.
- Aanpassingen of wijzigingen van de kogeltraverse zonder voorafgaande toestemming zijn niet toegestaan.

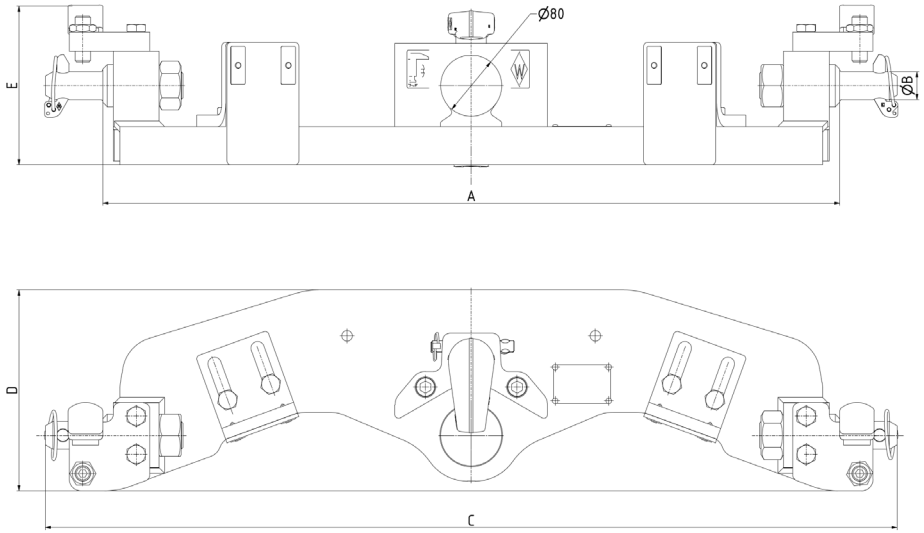
4. BEREKENING VAN KARAKTERISTIEKE WAARDEN VOOR DE CORRECTE WERKING VAN DE KOGELKOPPELING OP LANDBOUW- EN BOSBOUWVOERTUIGEN

Zie bijgevoegd of apart document BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads/

AFBEELDING 1



AFBEELDING 2



Afmetingen